VSI-Beilage : Innenarchitektur/Design : formation à Genève = Ausbildung in Genf

Objekttyp: **AssociationNews**

Zeitschrift: **Werk, Bauen + Wohnen**

Band (Jahr): **72 (1985)**

Heft 1/2: **Positionen heute : Geschichte(n) für die Zukunft = Positions d'aujourd'hui : histoire(s) pour l'avenir = Positions today : tomorrow's (Hi)story**

PDF erstellt am: **25.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Formation à Genève

Ecole des arts décoratifs Genève

L'école des arts décoratifs est une école professionnelle de métiers d'art et d'arts appliqués. Elle comporte un niveau de préparation ou d'orientation; un niveau d'apprentissage d'art appliqué comprenant une section d'enseignement à plein temps et une section obligatoire pour apprentis en entreprises; un niveau d'école supérieure d'arts appliqués.

L'école a pour but, au niveau préparatoire, de développer les dons et les qualités des élèves et de les préparer à l'entrée dans une section d'art appliqué ou en section d'expression artistique.

Elle forme ensuite des bijoutiers-joailliers, des céramistes, des dessinateurs d'intérieur, des graphistes, des mouleurs qui obtiendront le Certificat Fédéral de Capacité. L'école assure également l'enseignement obligatoire aux apprentis en entreprises, graphistes et dessinateurs d'intérieur.

De plus, un cours d'expression artistique d'une durée de 2 ans prépare des élèves à l'entrée à l'école supérieure d'art visuel. Au niveau supérieur, un enseignement est offert à des personnes au bénéfice d'une formation de base dont l'objectif est de préparer des créateurs. Actuellement seulement, dans le domaine de l'architecture d'intérieur.

Pour être admis à l'école, au niveau préparatoire ou C.F.C. (Certificat Fédéral de Capacité), le candidat doit être promu de 9e année du cycle d'orientation et présenter un dossier de travaux d'art plastique.

Le dossier est également exigé pour une entrée au niveau supérieur; architecture d'intérieur.

Ausbildung in Genf

Kunstgewerbeschule Genf

Die Kunstgewerbeschule ist eine Berufsschule für Kunstgewerbe und angewandte Kunst.

Sie besteht aus einer Vorbereitungs- oder Orientierungsstufe, einer Lehrlingsstufe für angewandte Kunst als Ganztagesschule und einer obligatorischen Abteilung für Lehrlinge in Betrieben sowie der Stufe einer höheren Schule für angewandte Künste.

Das Ziel der Schule ist es, auf der Vorbereitungsstufe die Fähigkeiten der Schüler zu entwickeln und diese für den Eintritt in eine der Abteilungen für angewandte Künste oder künstlerische Gestaltung vorzubereiten.

Sie bildet Goldschmied-Juweliere, Keramiker, Innenausbauzeichner, Grafiker, Modellgipser bis zum eidgenössischen Fähigkeitszeugnis aus. Die Schule erteilt ebenfalls den obligatorischen Gewerbeschulunterricht der Lehrlinge aus Grafiker- und Innenarchitekturbüros.

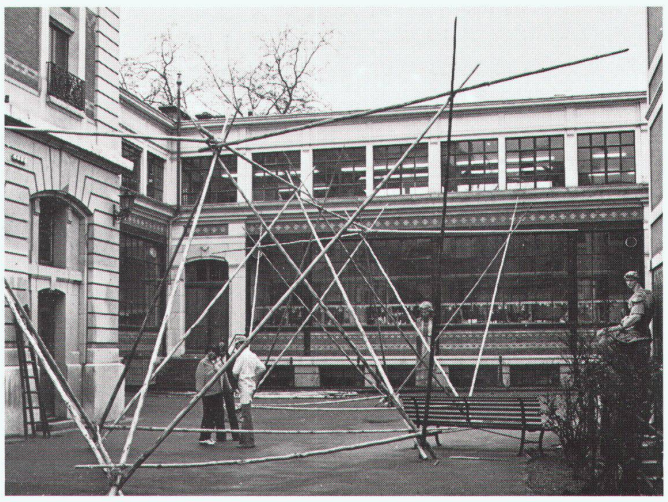
Im weiteren bereitet sie in einem zweijährigen Kurs für künstlerische Gestaltung Schüler für den Eintritt in die höhere Schule für bildende Kunst vor.

Auf der höheren Stufe wird eine Grundausbildung als Vorbereitung für den Beruf des Gestalters angeboten. Gegenwärtig ausschliesslich auf dem Gebiet der Innenarchitektur.

Voraussetzungen für die Aufnahme in die Schule auf der Stufe der Vorbereitung oder Berufsausbildung (eidgenössisches Fähigkeitszeugnis) ist eine abgeschlossene dreijährige Sekundarschulausbildung und ein Dossier mit künstlerischen Arbeiten.

Das Dossier wird ebenfalls für die Aufnahme in die höhere Stufe der Innenarchitektur verlangt.

❶



❷

❸

❶
Le bâtiment de l'école, 1879 / Das Schulgebäude aus 1879

❷
La cour / Der Innenhof

❸
Un atelier d'architecture d'intérieur / Eines der Innenarchitekturateliers

❹–❻
Ateliers d'appuis, menuiserie, serrurerie, moulage / Die Werkstätten für Holz-, Eisen- und Gipsbearbeitung

Section d'architecture d'intérieur

Les architectes d'intérieur se situent au niveau supérieur et les étudiants de cette section doivent avoir une formation préalable de base.

Dans le cadre de la loi genevoise sur les constructions et installations diverses, ce titre permet d'être inscrit dans le registre des mandataires professionnellement qualifiés, habilités à signer et déposer des dossiers auprès du Département des travaux publics.

L'admission en architecture d'intérieur se fait sur la base d'un examen, les candidats devant être en possession d'un C.F.C. de dessinateur d'intérieur, en bâtiment, en génie civil, ou d'un C.F.C. d'ébéniste, de tapissier-décorateur ou d'un titre estimé équivalent.

L'examen d'admission consiste en la présentation d'un dossier prouvant de réelles qualités de création dans le domaine plastique.

Le programme de la section, qui comprend une formation pratique et théorique, a été élaboré en partant de la définition de la profession qui dit:

«L'architecte d'intérieur conçoit ou participe à la création et à l'animation d'espaces architecturaux internes. Il crée également des éléments destinés à la fabrication industrielle dans le domaine du mobilier et de l'habitat.

Il élabore les programmes, exécute les plans, les détails d'exécution et les documents qui permettront la réalisation des ouvrages sous sa surveillance.

Sa formation lui donne la possibilité de travailler de façon indépendante, de collaborer avec des institutions, des autorités, des architectes et des ingénieurs ou de participer à des travaux collectifs.»

La formation pratique est donnée par l'atelier principal. Des ateliers complémentaires, obligatoires ou à options étayent le travail d'atelier, ainsi que des cours théoriques.

De plus, l'étudiant a la possibilité de faire des stages dans des bureaux ou entreprises.

Le plan d'études établi par l'étudiant en accord avec la direction définit les cours et le nombre d'heures pour chacun d'eux. L'ensemble représentant 40 heures par semaine et trois ans de formation.

Abteilung Innenarchitektur

Die Innenarchitekturabteilung gehört zur Höheren Schule für Gestaltung, und die Studenten müssen über eine vorherige Grundausbildung verfügen.

Im Rahmen der Genfer Berufsausübungsgesetze berechtigt das Schuldiplom zur Eintragung in das Berufsregister und zur Unterzeichnung von Baugesuchen an die zuständigen Ämter.

Eine Aufnahmeprüfung entscheidet über die Zulassung in die Innenarchitekturabteilung. Vorbedingung dazu ist ein eidgenössisches Fähigkeitszeugnis als Innenausbau-, Hoch- oder Tiefbauzeichner; als Schreiner, Tapezierer-Dekorateur oder eine andere gleichwertige Ausbildung.

Die Aufnahmeprüfung besteht in der Vorlage eines Dossiers, das über die kreativen Begabungen auf dem Gebiet der Gestaltung Aufschluss gibt.

Das Programm der Abteilung, das aus einer praktischen und theoretischen Ausbildung besteht, basiert auf der folgenden Definition des Berufes:

«Der Innenarchitekt befasst sich – selbständig oder im Teamwork – mit der Gestaltung oder Ausbildung von architektonischen Innenräumen. Er entwirft für die industrielle Fabrikation bestimmte Elemente aus dem Wohn- und Möbelbereich.

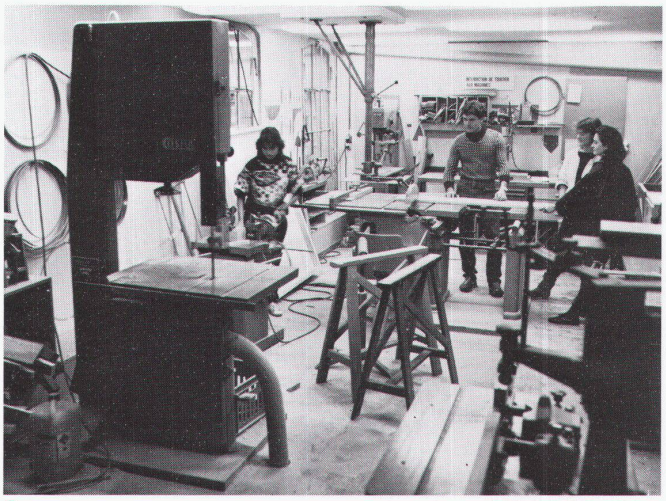
Er erstellt Programme, arbeitet Pläne und Ausführungsdetails sowie die für die Ausführung der Arbeiten unter seiner Aufsicht erforderlichen Unterlagen aus.

Seine Ausbildung ermöglicht ihm, unabhängig zu arbeiten, mit Institutionen, Behörden, Architekten und Ingenieuren zusammenzuarbeiten oder an Kollektiv-Arbeiten mitzuwirken.»

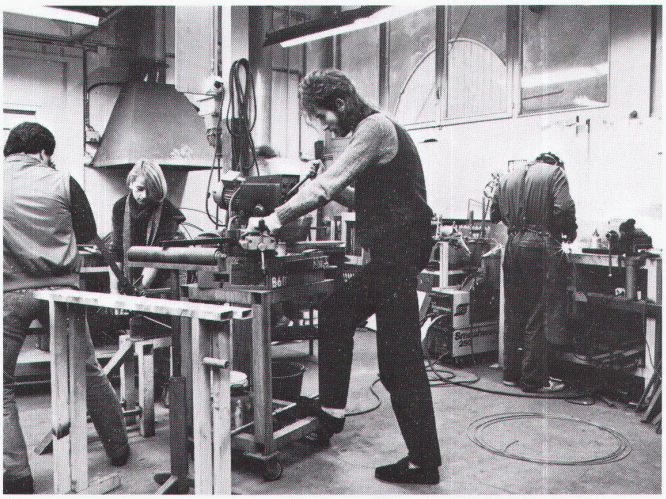
Die praktische Ausbildung erfolgt im Hauptatelier. Weitere – obligatorische oder gewählte – Ateliers und theoretische Kurse ergänzen und unterstützen diese Ausbildung.

Den Studenten stehen ferner die Möglichkeiten zu einem Praktikum in einem Büro oder Betrieb offen.

Der durch die Studenten in Übereinstimmung mit der Direktion erstellte individuelle Ausbildungsplan bestimmt die zu besuchenden Kurse sowie deren Stundenanzahl, insgesamt 40 Wochenstunden während der 3jährigen Ausbildungszeit.

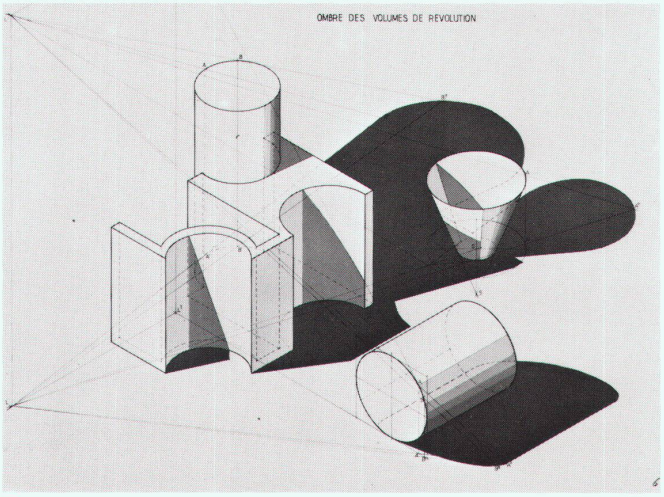


4

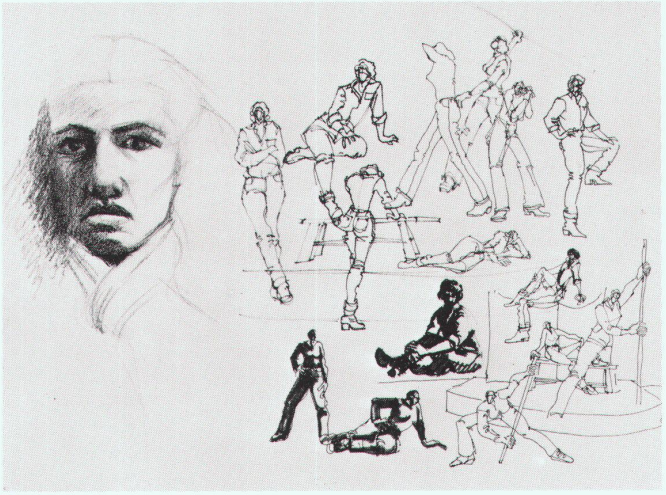


5

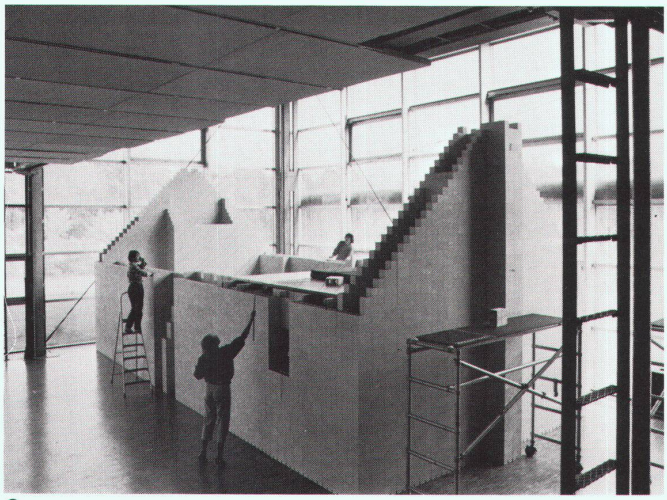
6



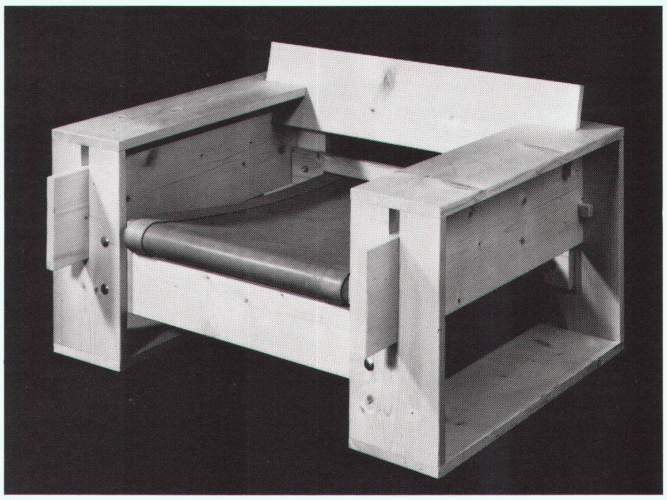
❼



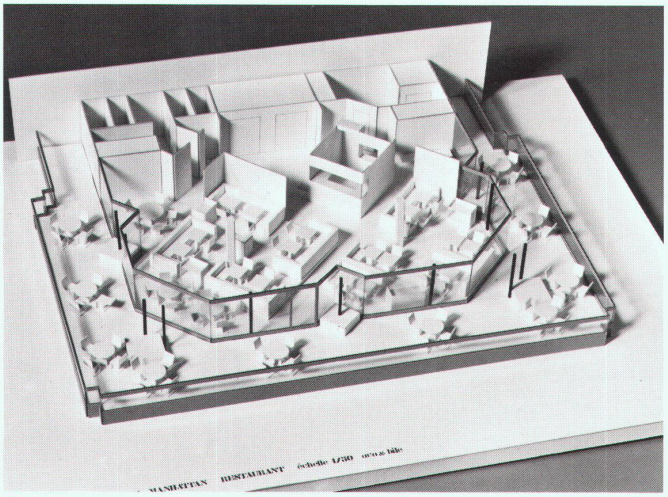
❽



❾



❿



⓫

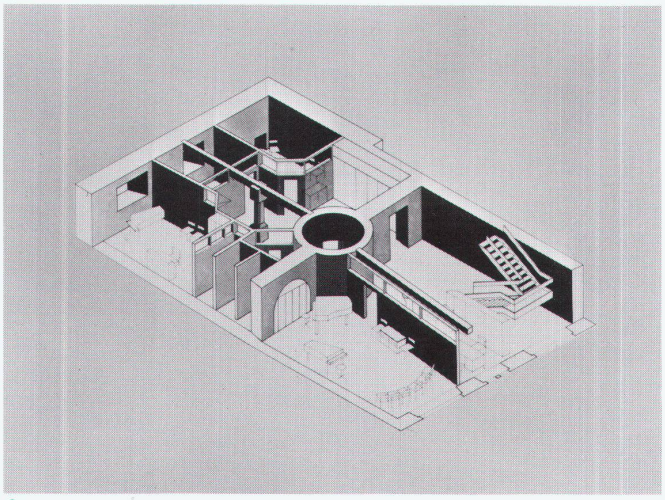
❼ Travail du cours de géométrie descriptive / Arbeit aus dem Unterricht für darstellende Geometrie

❽ Etudes du cours d'académie / Skizzen aus dem Unterricht für figürliches Zeichnen

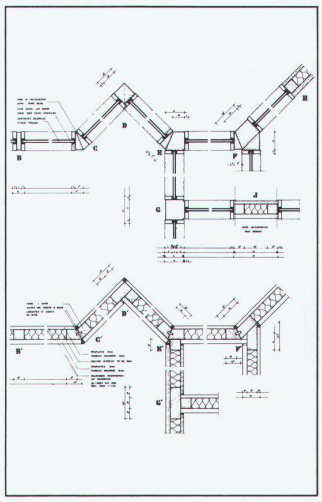
❾ Recherches d'une classe au LEA (Laboratoire Expérimental d'Architecture, EPF, Lausanne) / Experiment einer Klasse im LEA der ETH Lausanne

❿ Prototype d'un fauteuil / Modell eines Sessels

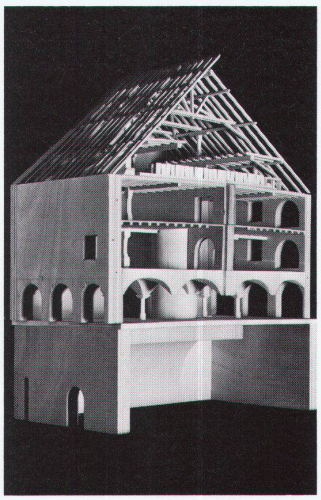
⓫ Etude pour un restaurant / Entwurf für eine Gaststätte



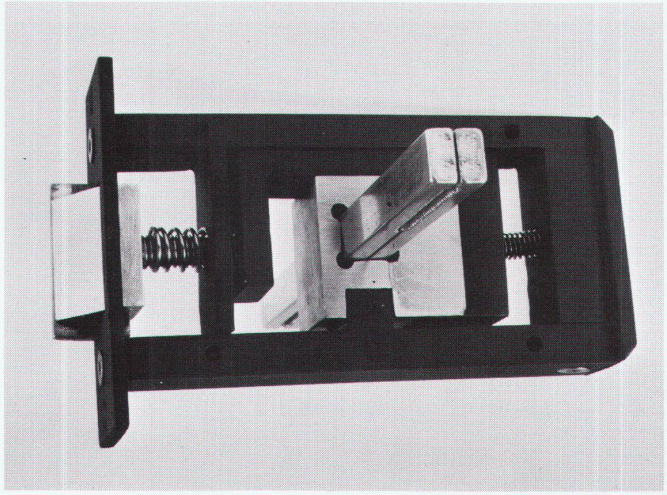
⓬



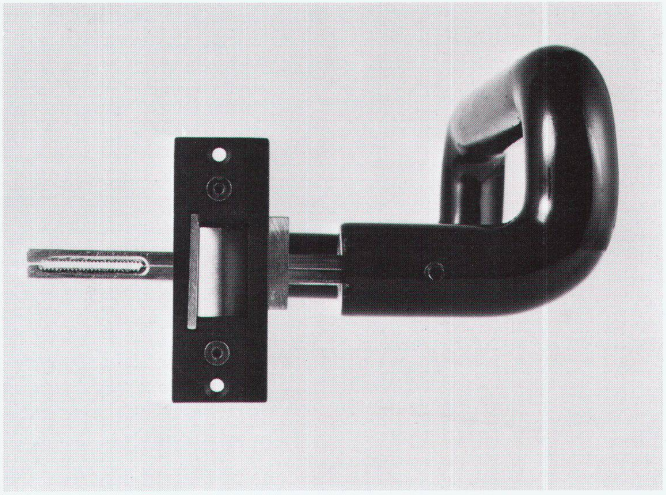
⓭



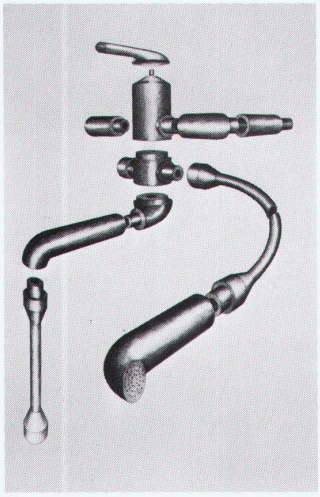
⓮



⓯



⓰



⓱

⓲

⓬ – ⓮
Projet pour la transformation d'un bâtiment historique / Umbauprojekt eines historischen Gebäudes

⓯ ⓰
Prototype d'un nouveau système de fermeture de porte / Prototyp eines neuartigen Türschliessers

⓱ ⓲
Prototype pour une batterie mélangeuse modulaire / Prototyp für eine modulare Mischbatterie